

[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

# Gruiss@nòt



*Ballet de flamants roses à Gruissan*

# Sommaire

N°146 - AOût / septembRe 2016

Directeur de la publication : didier codorniou  
Rédacteurs en chef : Jean-michel cros, Nicolas vitosky  
Comité de rédaction : daniel Nouvel, edith delrieu, marjorie falguera, Nathalie Helin, eric dejean, sylvie Anthony, stéphane povillon, cercle Occitan de Gruissan  
Crédit photo : Mairie de Gruissan, Andreas Eichler, Office de tourisme de Gruissan, Alain félix  
Conception et réalisation : mairie de Gruissan  
Imprimerie : imprimerie de bourg (Narbonne)  
Couverture : flamants roses par bob sandeur



## 4 & 5 ACtuAllté

L'école à Gruissan



Les forces de sécurité pour la saison estivale 2016

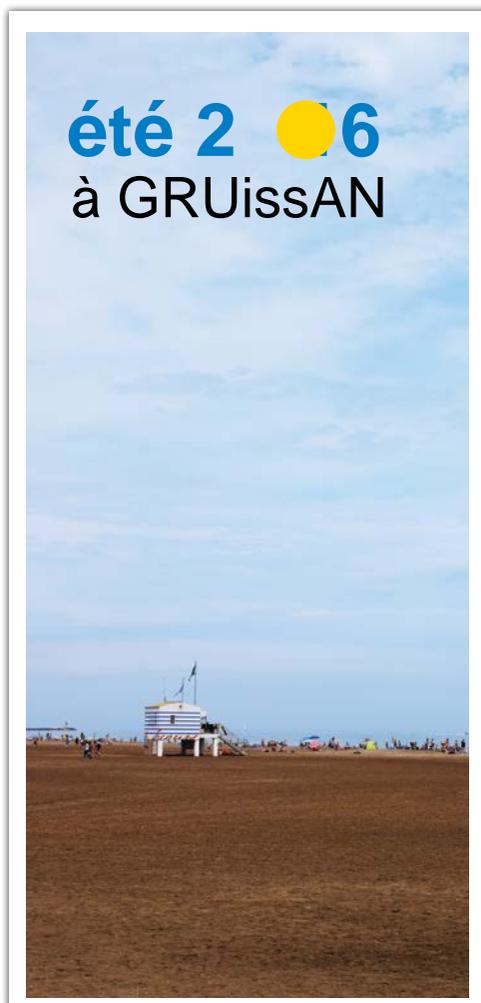


Le design urbain  
Gruissan mise sur l'esthétisme



Les délégués de quartier sur le marché

## 6&7 été 2016 à gRuIssAn



été 2016  
à GRUissAN

## 8 les InnovAtions estivAles



## 9 blen vlvRe mA ville

La cour de l'école



## 10 CultuRe

mon cinoch\* sous les étoiles

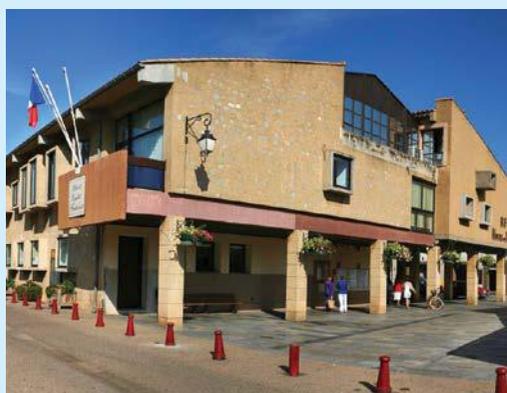
## 11 spoRt

Gruissan beach Rugby



beach-volley, un challenge pépy relevé !

## Je souhaite être prévenu(e) en cas d'événement majeur Inscription de mes coordonnées sur un fichier



Dans le cadre de sa politique de prévention et d'information des risques (inondation, canicule, tempête, incendie, plan grand froid, attentat) la ville de gruissan a ouvert une liste des personnes souhaitant être prévenues en cas d'événements majeurs.

vous avez la possibilité de transmettre à la mairie de Gruissan vos nom, prénom, âge, adresse, téléphone et coordonnées électroniques en vous rendant à l'accueil de la mairie ou en remplissant le formulaire en ligne sur le site de la ville de Gruissan.  
[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

vous indiquerez aussi :

- Si vous avez plus de 60 ans
- Si vous êtes reconnu personne handicapée ou dépendante
- Si votre logement principal est un rez-de-chaussée comportant un seuil inférieur à 1,5 mètre du niveau de la mer.

**Important :** il vous appartiendra de contacter l'accueil de la mairie quand un changement interviendra dans vos renseignements personnels.



madame, monsieur,  
chers amis,

La traditionnelle rentrée scolaire s'est parfaitement déroulée sous un soleil radieux et dans une ambiance détendue grâce au travail préparatoire des deux directrices, des enseignants et services municipaux qui ont œuvré en synergie en juillet et août pour offrir à nos enfants les meilleures conditions possibles. La commune consacre annuellement plus de 800 € par élève pour assurer la gratuité pour tous.

La saison touristique a été dense en évènements qui ont attiré les

grandes foules.

d'importants moyens sont mobilisés en matière de sécurité sur toute la station, les espaces naturels et les plages. L'espace balnéoludique a battu des records de fréquentation, c'est un succès de plus pour notre stratégie touristique. Le bilan définitif de la saison sera fait dans les semaines à venir. si notre station améliore sans cesse son attractivité comme avec le lancement de la marque « Gruissanot® l'esprit du sud », nous veillons à rester accessibles aux familles modestes. Nous avons accueilli le secours populaire qui permet à des familles et enfants qui ne partent pas en vacances de connaître les joies de la plage. c'est notre volonté de donner une dimension humaine à l'exposition « Liberté 36 » qui fêtait les 70 ans du Front Populaire.

La rentrée s'est poursuivie avec le forum des associations et l'accueil des nouveaux gruisanais le 10 septembre dernier et avec plusieurs animations culturelles. La récolte record des salins de l'île saint-martin est en phase avec notre dynamisme et valide le modèle économique que nous avons réussi à créer avec les nouveaux gestionnaires.

**bonne lecture**

votre maire,  
vice-président du conseil Régional

*votre maire*  
Didier Colomieu  
*G.*

Groupes politiques

**gRoupe mAJoRItAIRE - bieN vivRe à GRUissAN**

Le conseil municipal s'est réuni le 8 août dernier pour délibérer sur des décisions importantes comme la modification des compétences du Grand Narbonne intervenue suite à la loi NOtRe. Au titre des compétences obligatoires, le développement économique, l'aménagement de l'espace communautaire, l'équilibre social de l'Habitat, la politique de la ville sont confirmés. L'accueil des gens du voyage, la collecte et traitement des déchets ménagers et assimilés rajoutés et soustraites des compétences optionnelles et facultatives où elles figuraient.

La phase 2 du plan de formation des élu-e-s, mis en place en 2014, a été validée et la phase 3 approuvée. en matière de politique environnementale, deux expériences complémentaires ont été menées

cette année plage des chalets : la mise en place de « ganivelles » pour recréer les dunes sauvages et le nettoyage manuel de la plage pour respecter son aspect naturel.

Au-delà des reportages sur tf1 et france 3, le nettoyage manuel a été accueilli très positivement par les usagers, le personnel et les riverains. Une fois de plus, Gruissan se place à la pointe de l'innovation environnementale.

Une excellence qui dépasse les frontières de l'Aude avec la visite du service environnement du conseil départemental de l'Hérault ce mois-ci. Les Journées du Patrimoine des 17 et 18 septembre prochains valoriseront la richesse et la profondeur de notre Histoire.

**Christine Delrieu, Adjointe au maire, présidente du groupe majoritaire**

**gRoupe mInoRItAIRE D'oppositIon**

texte non parvenu dans les délais.  
**Fabien Rouquette et Albert Kempf, Conseillers municipaux - groupe minoritaire**

**gRoupe mInoRItAIRE D'oppositIon**

été en trois tons !  
ton festif, avec les manifestations musicales qui ont enchanté nos oreilles,  
ton pRéveNtiON, avec l'information sur les risques d'incendie par la brigade bleue et verte et la fermeture préfectorale du massif de la clape,

ton sécURité, avec la rassurante présence des hommes en armes du «dispositif sentinelle» et des services de police et de gendarmerie renforcés sur la station.  
A tous, meRci pour ce bel été sans souci majeur malgré hélas encore des incivilités.

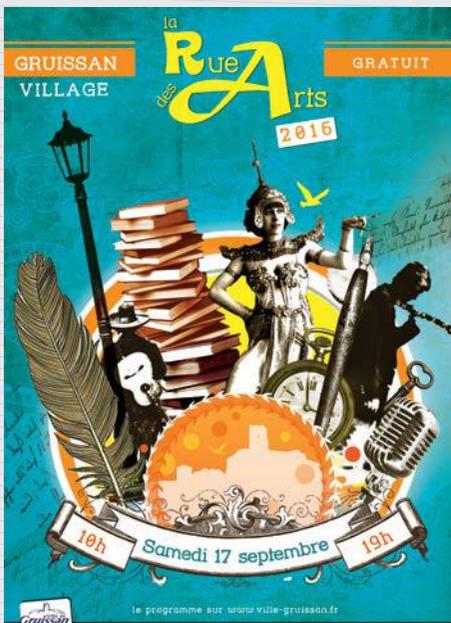
**Claudie papon, Conseillère municipale d'opposition**

**l'événement à ne pas manquer**

**Journées du patrimoine**  
17 et 18 septembre - Village



**La Rue des Arts**  
17 septembre - Village



## sColAIRe

# L'école à gruissan

« le terreau qui permet à nos jeunes pousses de germer et devenir des adultes responsables et ouverts sur le monde »

dans une cour d'école bien remplie, didier codorniou, maire de Gruissan entouré de cécile bénarbia, directrice de l'école, des enseignants, des élus et représentants des services municipaux a souhaité la bienvenue aux élèves de Gruissan !

« Cette année, 211 élèves sont inscrits en élémentaire et 122 à l'école maternelle, dirigée par Claire Pourinet. Des chiffres qui ont une grande importance pour l'avenir de Gruissan. Notre devoir d'élu est d'avoir une vision à long terme pour la commune. L'un des enjeux majeurs est de contribuer au maintien et à l'augmentation de la population de jeunes actifs et de familles pour préserver un équilibre dans la population et garantir qualité de vie et accès aux services publics aux habitants de Gruissan ».

20.000 € de travaux ont été réalisés par les services municipaux dans les 2 écoles pendant l'été.

La commune maintient son effort pour la gratuité de la scolarité : 276.127 € TTC investis chaque année !

soit 829 € par enfant qui se déclinent notamment, en dehors des investissements, du



fonctionnement quotidien, du personnel mis à disposition et de l'entretien des bâtiments par : la gratuité des fournitures scolaires, des Atp, et de la médiathèque, du transport scolaire, pour les écoliers mais aussi pour les collégiens et lycéens, ce malgré la modification des tarifs décidée pour cette rentrée par la communauté

d'Agglomération.

La gratuité de l'accès à ces services est le reflet de la volonté de la municipalité de Gruissan de faciliter l'accès à l'école pour toutes les grussanaises et tous les grussanais.

bonne année scolaire à Gruissan !

## séCuRité

# Les forces de sécurité pour la saison estivale 2016



**Au niveau sécurité, cette saison s'est déroulée dans le contexte très particulier des attentats et des mesures imposées par l'état d'urgence ainsi que des risques d'incendie liés à une forte sécheresse. C'est donc un dispositif de vigilance renforcée sur toute la commune qui a été déployé.**

Les effectifs en place, avec pour mission la préservation des personnes et des biens, comprenaient la Gendarmerie avec 13

gendarmes, 11 hommes du dsi (détachement de surveillance et d'intervention), 4 réservistes et 2 renforts ; la police municipale avec 13 agents, 1 Asvp et 2 Asvp renforts ; Le centre de secours avec 35 sapeurs-pompiers et 32 sauveteurs ; la brigade bleue et verte avec 5 agents ; la société Nationale de sauvetage en mer avec 14 bénévoles et le Comité Communal des Feux de Forêts avec 27 bénévoles.

il faut aussi souligner la présence sur les manifestations des bénévoles de la protection civile, ainsi que les patrouilles des légionnaires du dispositif "sentinelle" en front de mer et sur les événements estivaux.

Un grand merci à ces femmes et hommes qui ont accompli leur mission de prévention et de protection dans des conditions très tendues.

enquête



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

## Enquête publique à gruiSSan

Dans le cadre de l'élaboration par les services de l'état du plan de prévention des Risques littoraux (ppRI), il sera procédé à une enquête publique sur le territoire de la commune gruiSSan :

**Du 19 septembRe 2016  
Au 21 oCtobRe 2016 InClus**

Les pièces du dossier ainsi qu'un registre d'enquête seront disponibles en Mairie durant la durée de l'enquête.

Le commissaire enquêteur se tiendra à la disposition du public en mairie de GruiSSan le :

**lunDi 19 septembRe 2016  
De 08h30 à 12h**

**et le venDReDI 21 oCtobRe  
2016 De 14h à 17h**

Les documents seront également consultables sur le site internet :

<http://www.aude.gouv.fr/ppri-de-gruissan-r1512.html>

AménAgement ville

## Le design urbain gruiSSan mise sur l'esthétisme



**gruiSSan est une commune très photogénique, de nombreux photographes professionnels et amateurs nous font parvenir leurs clichés ou les postent sur les réseaux sociaux.**

Outre ses paysages, la ville de GruiSSan s'attache à rendre l'espace urbain agréable par un entretien régulier mais aussi par des équipements « designés » qui apportent une plus-value à son image.

Le look « marinière » des postes de secours plage des chalets fait toujours le « buzz » sur les réseaux sociaux, ils sont devenus une icône de GruiSSan. La volonté municipale de reconquérir l'espace public de façon esthétique, allie l'utile à l'agréable.

en 2016, c'est le poste de secours du Grazel qui a fait l'objet d'un relooking, en donnant un air « vacances » à ce bâtiment fonctionnel. dans la continuité, le centre port est désormais signalé par un totem rappelant les voutains en référence au caractère patrimonial de ce lieu. en effet, le port de GruiSSan est labellisé « patrimoine du XX<sup>ème</sup> siècle ».

GruiSSan souhaite poursuivre l'embellissement de l'espace urbain, en faisant appel à des designers mais aussi aux services de la ville qui ont déjà montré leur savoir-faire, à l'instar de la boutique « GruiSSanot » au cœur du village, des bibliothèques de plage ou du cinéma pierre Richard.

DémoCRATle pARTICIpAtive

## Les délégués de quartier à la rencontre des habitants



**très attachés à leur mission de contact de proximité, les délégués de quartier et les élus référents, ont organisé cet été des points de rencontre sur les marchés de la commune.**

Ces stands, identifiés par un kakémono aux couleurs des conseils de Quartier, ont été animés par les délégués et les élus de quartier attachés à répondre au mieux aux questions et à noter les remarques et suggestions des GruiSSanais résidents secondaires ou à l'année et des vacanciers.

pour les participants à ces actions, le bilan est extrêmement positif, riche en contacts et en propositions. Au fil des conversations, les idées ont germé et certaines pourraient déboucher sur des projets communaux.

cet été, sur les marchés de la commune, un air de démocratie Participative a flotté, envoûtant par sa fragrance les amoureux de GruiSSan.



## Fête des pêcheurs de la saint-pierre, une émouvante édition 2016

**Au dire de tous, ce fut une belle saint pierre !** dans les discours d'iro Gaumer, 1<sup>er</sup> prud'homme, de Jean-Luc durand, conseiller départemental, de didier codorniou, maire de Gruissan et de Jean-marc sabathé, préfet de l'Aude, le ton était aux souvenirs de pêches difficiles ou miraculeuses, aux plaisirs du travail de l'homme, au bonheur de nourrir les hommes. tous ont délivré des mots empreints de chaleur loin des discours formatés. car la saint-pierre, au-delà de la fête, c'est un moment fort de communion avec cette mer qui donne aux hommes mais qui prélève parfois un lourd tribut. L'évêque de carcassonne a rappelé l'attachement de l'église à un pays laïc, de culture et dont le peuple est attaché à ses traditions. Une belle émotion, quand la musique du Réveil Gruissanais résonne entre les murs de l'église et que les pêcheurs, au pas chaloupé, rendent hommage au saint, retrouvé échoué, 400 ans plus tôt, sur les rives de la mer nourricière.

car tout, au fond, est symbole d'une vie et d'un travail qui se perpétue depuis des siècles et qui continuera tant que des pêcheurs existeront pour faire grandir l'âme et le corps des hommes.

## Feux d'artifice cet été

**quand le ciel s'illumine on redevient tous des enfants !**

3 feux d'artifice ont enflammé le ciel de Gruissan de multiples bouquets colorés ! Au village d'abord avec le traditionnel feu tiré sur l'étang de Gruissan sous l'œil bienveillant d'une tour embrasée. Un feu très attendu d'autant qu'il a dû être reporté par deux fois pour raison météo et événements nationaux. Le spectacle a eu lieu devant un public toujours très nombreux par une météo exceptionnelle. Il en fut de même pour celui tiré sur le port à l'occasion notamment de la soirée des plaisanciers et celui du 13 août aux chalets avec les reflets que les explosions de lumières savent produire sur les eaux du port ou de la mer.

Un florilège de "Oh", de "Ah" et d'applaudissements a ponctué chaque feu d'artifice parce que, lorsque le ciel s'illumine, l'on redevient tous des enfants.

## playmobil à la plage de Gruissan

**Ces petits personnages chers aux enfants se sont baladés du Cadran solaire au village pour transmettre leur éternel sourire aux petits et grands en vacances à gruissan.**

Grâce à l'association playmo du sud, un atelier customisation a permis de créer son

propre playmobil, celui qui reviendra dans la valise et qui symbolisera le séjour sur notre station. L'an dernier, l'événement « Gruissan joue aux playmobil » avait rassemblé près de 5000 personnes. Gruissan joue aux playmobil « saison 3 » revient les 26 et 27 novembre au Palais des congrès de Gruissan pour de superbes dioramas venus des 4 coins de France, des animations et de nombreuses surprises. pensez à nous envoyer une photo d'un playmobil en vacances à Gruissan, car la plus belle photo sera récompensée d'un magnifique cadeau lors du grand rendez-vous de novembre prochain.

## tour de France à la voile «une accalmie...et c'est parti !»

**C'est vendredi 23 juillet dernier que gruissan accueillait pour la 4<sup>ème</sup> fois le tour de France à la voile, course en plusieurs étapes de bateaux appelés « Diam 24 », sur les côtes françaises, à laquelle participent les meilleurs skippers et équipages nationaux.**

Ce matin-là, souffle une tramontane puissante qui obligera la direction de course à retarder le départ du raid côtier de 33 miles. C'est en fin d'après-midi qu'une accalmie permettra à la flotte de se lancer en mer. Gruissan la belle, Gruissan la rebelle ! tous les participants sont unanimes, les conditions propres à ce lieu en font une étape à part, avec des techniques et des tactiques de course particulières.

Le nouveau format de course, à proximité du rivage et arbitré en direct, a permis aux spectateurs de profiter pleinement de la navigation des trimarans. Jean-claude méric, directeur général de l'Office de Tourisme, se réjouit que Gruissan puisse accueillir une manifestation de cette ampleur, vecteur d'image dynamique. Le fait que la course ait gagné en visibilité, elle a désormais plus de « pêche ».

Gruissan devrait être Ville étape de l'édition 2017 qui sera la 40<sup>ème</sup> du tour de france à la voile. Nous serons au rendez-vous.

## vive les vacances ! L'exposition 36/36 à Gruissan fête les congés payés

Quand prends-tu tes congés ? Une phrase banale de nos jours, pourtant il y a 80 ans, ce fut une véritable révolution pour les salariés. didier codorniou, maire de Gruissan, et André trigano, président du groupe international trigano, initiateur de cette exposition exceptionnelle, ont rappelé, à juste titre, que beaucoup d'entre nous ne peuvent encore prendre des vacances malgré cette avancée sociale en 1936.

d'une rencontre fortuite entre éric de ficquelmont, président de la compagnie internationale, André trigano (ciAt) et teddy tibi, directeur de la revue artistique « Art Absolument », est né le projet d'une exposition pour fêter les 80 ans de la loi de 36. ils ont choisi 36 artistes et leur ont demandé de réaliser chacun une œuvre sur un morceau de toile de tente recyclée. ces artistes venant du monde entier mais qui séjournent en france ont réalisé avec leur sensibilité ce que sont les vacances dans un pays de culture.

éric de ficquelmont a souligné que chacune de ces œuvres sera vendue aux enchères à la fin de la tournée.

Ainsi, grâce à la générosité des acheteurs, des enfants pourront partir un peu plus nombreux en vacances.

## Concerts évènements

Quatre grands concerts gratuits cet été ! Lancement tambours battants avec « Les tambours du bronx ». du Rythme, de la cadence pour un show vibrant et percutant. Ambiance plus lounge avec « mickey 3d » au village, un artiste aux chansons à texte. douceur de la voix singulière de « cœur de pirate » au mois d'août contrastant avec l'ambiance New Roots de l'artiste Gruissanais Will barber qui faisait sa 1<sup>ère</sup> partie et enfin rendez-vous au Soleil avec « Le Collectif métissé » qui vous a fait danser sur leurs tubes festifs. il y en avait pour tous les goûts et vous étiez au rendez-vous !

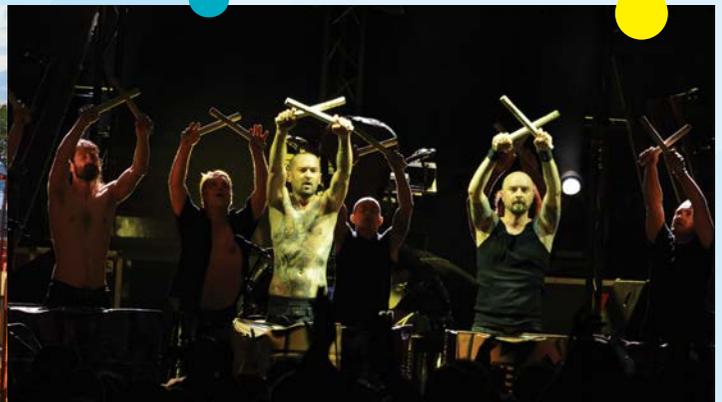
## 1190 kms de plage ...à plage !

Roscoff est située dans le département du finistère en bord de manche. sa plage est le point de départ de la course pédestre la plus longue de france « La transe Gaule », dont Jean-benoît Jaouen est à l'initiative. elle se termine sur la mythique plage des chalets à Gruissan, après 19 étapes d'un périple de 1190 kms, soit une moyenne de 63 kms par jour.

partis le 9 août dernier, les 46 participants sont arrivés le samedi 27 août à Gruissan, accompagnés dans les derniers kilomètres par didier codorniou, maire de Gruissan, de claude codorniou, maire de moussan, d'élus et de membres du comité consultatif des sports et de la vie associative.

L'occasion de féliciter les arrivants de ce périple hors normes à leur passage sous l'arche de fin de course, poste de secours n°1. chaque coureur exprime à sa manière l'aboutissement du défi qu'il a relevé, en dépit de la fatigue et des blessures accumulées durant le million et demi de foulées nécessaires pour boucler les 1190 kms.

Été  
16  
Gruissan



# gRuissAn

## AU cœUR de L'iNNOvAtiON

### les CAbAnots à IlvRes



#### votRe blbliothèque De plAge

inaugurés au début de l'été, ces petits cabanots ont connu un vif succès cet été ! Vous êtes nombreux à aimer vous adonner au plaisir de la lecture les pieds dans le sable, bercés par le bruit des vagues. Romans, documentaires ou magazines, le cabanot vous propose toutes sortes de lecture. vous avez la possibilité d'emprunter un livre et de le rapporter une fois fini ou d'échanger avec un livre que vous déposez. il est possible aussi d'y laisser les ouvrages que vous avez déjà lus. bref un système de lecture partagée pour faire voyager les livres.

Quatre cabanots ont été installés plage des chalets et deux plage du Grazel. ce concept sera développé sur d'autres lieux pour la saison prochaine.



en attendant ils seront mis à l'abri pour l'hiver, la médiathèque municipale pourra recevoir vos dons de livres pour les y installer dès la belle saison 2017.

### le Cinéma leRRe RiChARD



#### votRe Cinéma FAIt peAu neuve

depuis juillet votre cinéma se nomme « cinéma pierre Richard ». L'acteur qui réside souvent à Gruissan était honoré d'inaugurer ce cinéma à son nom au côté de didier codorniou, maire de Gruissan et entouré d'amis et d'un public nombreux.

pierre Richard a souligné « C'est le 1<sup>er</sup> cinéma qui porte mon nom et il se trouve que c'est ici à Gruissan où je possède également un vignoble, mes 2 passions réunies ici et j'en suis très heureux ». deux passions qui pour lui ont de nombreuses similitudes et notamment celle de partager le plaisir de visionner un film ou de déguster un bon vin ensemble.

Les travaux du « cinéma pierre Richard » ont été imaginés et réalisés en grande partie par les services communication et culture de la ville pour l'agencement et la décoration et par le service bâtiment regroupant divers corps de métiers pour la partie travaux.

17 000 € ont été investis pour vous offrir un beau cinéma.



toute l'année n'hésitez pas à découvrir la programmation proposée sur [www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

### gRuissAnot<sup>®</sup> l'espRit Du suD



#### un été Aux CouleuRs De IA mARque oFFICielle De gRuissAn

cette démarche innovante de la ville de Gruissan créée pour favoriser le sentiment de fierté autour de son terroir, de ses hommes et de ses savoir-faire a été une réussite en matière d'image pour notre station.

La marinière, porteuse des valeurs de notre territoire, a connu ses déclinaisons en matière de communication (journaux et médias sociaux), d'événements qui ont jalonné la saison, de design urbain (poste de secours, éclairage,...) et de produits en boutique.

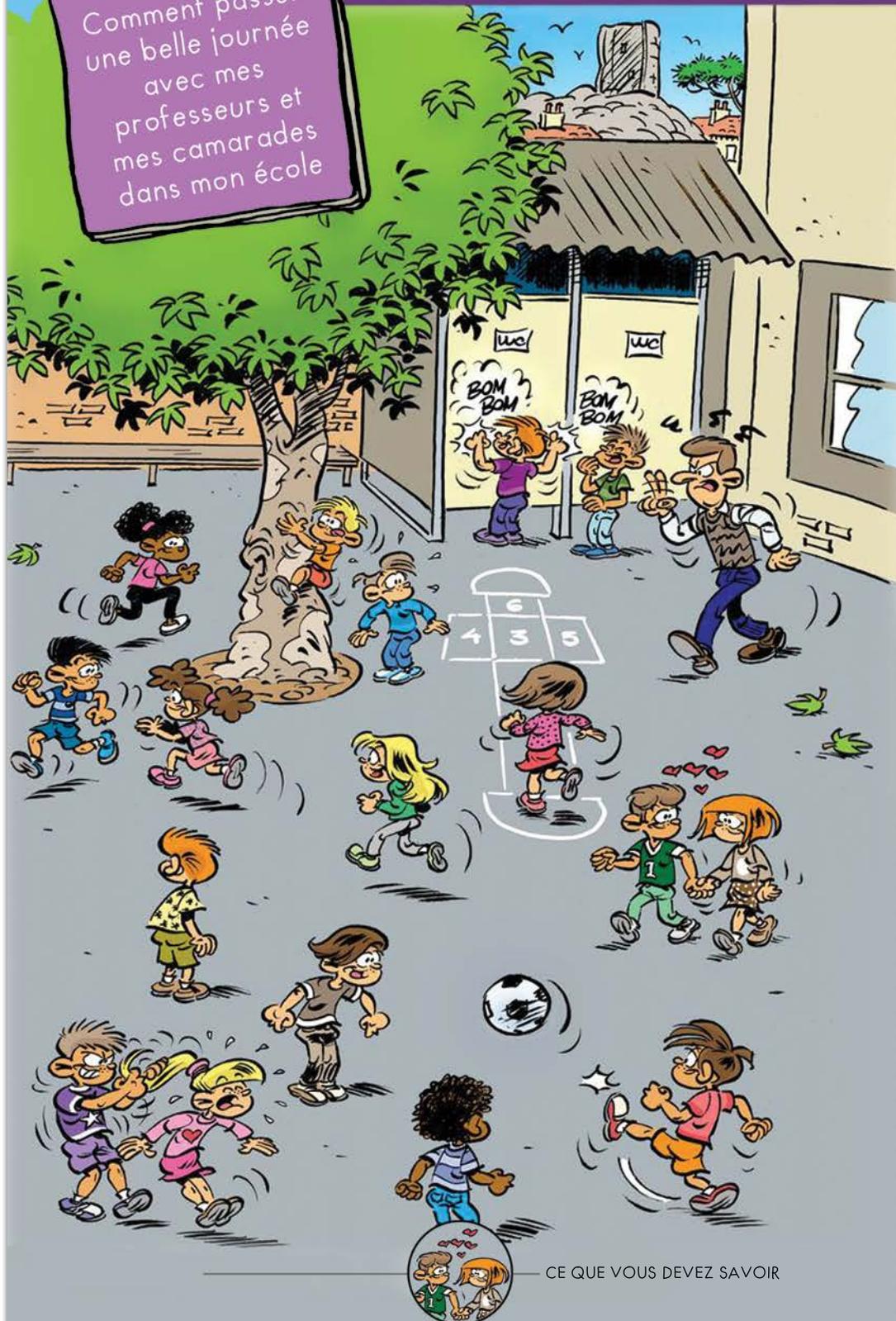
ce projet de marque territoriale qui a posé ses premiers jalons cette saison a vocation à devenir aussi un repère, un esprit pour les professionnels qui souhaitent s'engager avec la ville sur ce chemin. en 2016, la marque Gruissanot® L'esprit du sud a démontré qu'elle correspondait à une attente de la part des habitants et des touristes. elle possède donc désormais une image qui peut être valorisée et valorisante pour Gruissan et les acteurs économiques.

Un grand merci à tous ceux, Gruissanais et touristes, professionnels et associatifs qui ont adhéré, avec beaucoup d'enthousiasme, dès le lancement du projet.

# ÉCOLIERS À GRUISSAN

RÉALISÉ AVEC LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

Comment passer une belle journée avec mes professeurs et mes camarades dans mon école



CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

## LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

Cette instance de la Démocratie Participative constitue pour les enfants gruisanais un tremplin vers l'apprentissage du fonctionnement de leur commune. Cet engagement citoyen se traduit par le montage de projets, toujours dans l'intérêt général, et souvent leur réalisation. Le mode d'élection, ouvert aux CM1 et CM2 et le fonctionnement, maire, adjoints avec délégation et conseillers municipaux sont identiques à ceux des élu-e-s adultes.



### ON SE COMPORTE BIEN AVEC SES COPINES ET COPAINS

- Respecter les consignes des adultes
- Etre poli et éviter les gros mots
- Ne pas se disputer ni se bagarrer
- Ne pas se moquer des amoureux

### ON S'AMUSE DANS LA COUR

- Jouer ensemble et partager les jeux
- Ne pas grimper sur les rampes et les arbres
- Ne pas sauter dans les flaques d'eau

### LES TOILETTES ET SES OCCUPANTS

- Laisser les toilettes propres
- Respecter l'intimité des autres
- Ne pas jouer avec le papier mouillé
- Ne pas faire de batailles d'eau



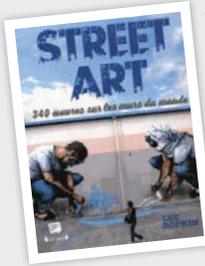
### SI TU NE RESPECTES PAS CES RÈGLES DE VIE TU T'EXPOSES À

- Faire des excuses
- OU
- Etre privé d'une partie de la récréation
- OU
- Avoir un mot dans le cahier de liaison
- OU
- Avoir une punition écrite
- OU
- Etre convoqué avec tes parents



# COUP de CŒUR de la MÉDIATHÈQUE

## ROMAN ADULTE



**street art - 340 œuvres sur les murs du monde**  
De lee bofkin

Aborder la ville et l'espace public par l'art, c'est ce que fait le street Art. en présentant ici ces superbes créations de street art et de graffiti du monde entier, nous vous invitons à imaginer un monde plus coloré. si un autre ordre visuel est possible, alors une nouvelle façon de vivre l'urbain et de vivre tout court est également possible : l'art est autour de nous, sur nos murs !

## ENFANT



**De quelle couleur sont les bisous ?** Rocío bonilla

Elle a déjà peint des fusées, des gorilles, des fleurs, et voilà qu'elle aimerait dessiner un bisou. mais... de quelle couleur sont les bisous ?

# mON ciNOcH\* sous les étoiles un joli rendez-vous Cinéma cet été



« une grande Région pour de grands Films » était le fil conducteur de la programmation de ce week-end cinéma. Avec une sélection de films qui faisait la part belle aux films tournés en région, que ce soit des longs métrages, courts métrages, films documentaires, films d'animation, le spectateur ne pouvait qu'apprécier la qualité des films choisis. Dommage cependant que le public n'ait pas répondu suffisamment présent aux séances en journée. en soirée, vous étiez nombreux à avoir pris place sur le sable pour les séances sous les étoiles ! « Un retour au cinéma d'antan » comme

certain l'ont remarqué. et c'est cela que l'on retiendra pour la prochaine édition, l'envie des spectateurs de profiter d'un cadre insolite sous les étoiles pour visionner de bons films. La ville de Gruissan remercie ses partenaires cinem'Aude, Languedoc-Roussillon cinéma, Les Amis du cinoch', la mJc Gruissan et bien entendu tous les réalisateurs invités qui aux côtés du parrain pierre Richard ont animé cet événement cinéma.

Prochain rendez-vous à Gruissan la Fête du court métrage le 16 décembre au cinéma pierre Richard.

## Les travaux de la maison du Réveil Gruissanais et de la musique ont commencé !



**C'est à proximité du palais des Congrès, dans un des anciens bâtiments de la chambre des métiers communément appelés « cubes » que le chantier a démarré. Cette maison dédiée à la musique gruisannaise se situera à proximité immédiate du « cube » mis à disposition de la Floyd music Academy pour son centre de formation aux métiers du son ; d'ores et déjà, une belle harmonie.**

ce bâtiment abritera, après d'importants travaux d'agrandissement et d'aménagement ; la maison du Réveil Gruissanais et de la musique. plus de 200 mètres carrés dans lesquels interviendront les formateurs et

ouvriers de l'association formation cap emploi (FOR.c.e) dans le cadre d'un chantier d'insertion.

Après la signature de la convention de travaux en mairie le mardi 23 août 2016 entre didier codorniou, maire de Gruissan et Frédéric Wieczorkiewicz, président de l'association FOR.c.e et en présence de Régine batt, Adjointe au maire en charge de la vie sociale, André bedos, Adjoint au maire en charge de la culture, Olivier bertrand, directeur de la structure FOR.c.e et bernard pibre, directeur des services techniques de la ville de Gruissan se sont rendus sur le chantier. celui-ci devrait durer 3 mois dans sa première phase de gros œuvre, et sera suivi en 2017 d'une deuxième phase qui permettra la livraison du bâtiment rénové en septembre 2017.

didier codorniou, a exprimé sa satisfaction en ces termes :

« Gruissan peut être fier de la réhabilitation de ce bâtiment à la destination culturelle par le biais de la mise en œuvre d'une action d'insertion sociale ».

# CADA CÒP



## lo beRnAt pesCAIRE

Aisit a espinchar a Grussan, lo bemat pescaire mestreja al mièg dels estanhs. Aquel grand aucèl gris, s'afarta amb de peisses, d'anguilas, d'insèctes e de crancs... es un brave chapaire ! pòt demorar d'oras qu'ilhat sus una pata, coma una estatua quand cerca sa mangisca. Amb vivacitat, transfora sas victimas amb son long bec ponchut que sembla un punhal.

## le héRon CenDRé

facile à observer à Gruissan, le héron cendré trône au milieu des étangs. ce grand oiseau gris se goinfre de poissons, d'anguilles, d'insectes et de crabes... c'est un gros mangeur ! il peut rester des heures perché sur une seule patte comme une statue quand il cherche sa nourriture. Avec vivacité, il transperce ses victimes avec son long bec pointu qui ressemble à un poignard.

# Gruissan beach Rugby

**Didier Codorniou, maire de Gruissan et Andrée Domenech, adjointe aux sports et aux associations ont donné le coup d'envoi d'un week-end consacré au ballon ovale.**

**Gruissan a accueilli du 29 au 31 juillet l'une des plus grandes compétitions en France de « beach rugby » sur la magnifique plage des chalets.**

Cet événement organisé par l'Aviron Gruissanais Rugby et l'Office de Tourisme a réuni 70 équipes composées de 10 joueurs chacune. Que se soient les femmes, les hommes ou bien les adolescents tout le monde a eu le plaisir de fouler le sable fin dans une ambiance de fraternité et de compétition.

La présence de l'international de rugby comme parrain de cette GbR « Damien Chouly » accompagné d'autres stars rugbystiques fut vraiment appréciée par un public venu en très grand nombre sur le site !

Pour que la réussite soit totale, le dimanche matin environ 150 enfants ont participé à des parcours sportifs sur le terrain d'honneur avec une belle remise de récompenses, beaucoup d'autographes et de photos avec toutes les stars de l'ovalie. Sport et festivité étaient au rendez-vous pour cette 2<sup>ème</sup> édition !

Vivement juillet 2017, pour le prochain Gruissan beach Rugby.



## AGENDA SPORT

**pétanque Club de Gruissan**  
concours des 55 ans et plus / village  
19 sept. - 26 sept. - finale le 3 oct.

**UNSS**  
Jeux des Lycéens / Ayguades et clape  
5 au 7 oct.



**mJC gFC**  
stade de mateille  
2 oct. 15h - Gruissan 1 / perpignan Oc2

**Aviron gruisanais Rugby**  
stade de mateille  
25 sept. 15h - Aviron Gruissanais / U.s.  
côte vermeille

**mJC tennis de table**  
tennis couvert  
2 oct. 14h - régionale 2 : mJc 1/  
marvejois 2

# beach-volley, un challenge pépy relevé !

**Dimanche 14 août le Challenge pépy, rendez-vous incontournable des volleyeurs amateurs et professionnels, a offert un spectacle haut en couleurs.**

74 équipes garçons, filles et mixtes, de 3 joueurs, se sont affrontées dans une ambiance alliant fête et compétition. Le niveau fut relevé avec la présence de sportifs de renom comme Anthonin Rouzier (international de volley), le décathlonien Romain Barras (médaillé d'or aux championnats d'Europe 2010) et des joueurs professionnels tel que Yoann Jaumel et Gauthier Bonnefois. C'est pour les participants l'occasion de se confronter à ces athlètes de haut niveau et d'essayer de tirer leur épingle du jeu.

Les phases finales ont été largement suivies avec des gradins bondés et beaucoup de monde en périphérie du carré honneur aménagé avec des structures gonflables pour une meilleure visibilité. Nous saluons la qualité de l'organisation prise en charge par les dirigeants du volley club de Gruissan.

Chez les garçons Robin Theule, Stevo Dojilovic et Romain Roques s'imposent en finale. Chez les filles l'équipe toulousaine de Sophie Rossard, Elodie Rabaud et Emie Ory s'impose difficilement face aux gruisanaises Ethel Puig, Laurine Gosset Camus et Audrey Cheikh, que nous félicitons pour ce beau parcours.



# Agenda septembre - octobre 2016

## >> expositions

A la médiathèque  
Isabelle Arcizac



photos d'archéologie du gRASg  
du 3 au 29 oct.

### espace d'Art Contemporain poulet de gruisan

Jusqu'au 2 oct.

du mardi au dimanche de 15h à 19h  
sous le parrainage de l'auteur patrice  
marty avec les artistes : Roland  
Rebuffy, christophe souques, irène  
montagne, sophie marie, pierre  
Lemoigne et muryel baudouy.  
prochain vernissage le 8 oct.

### galerie le press'Art

exposition permanente  
pressoir du domaine de l'Oustalet  
Village 7/7 / 10h à 19h  
Art Japonais et Raku

### hall de la mairie

du 5 au 30 sept  
michel Roman - bd humour

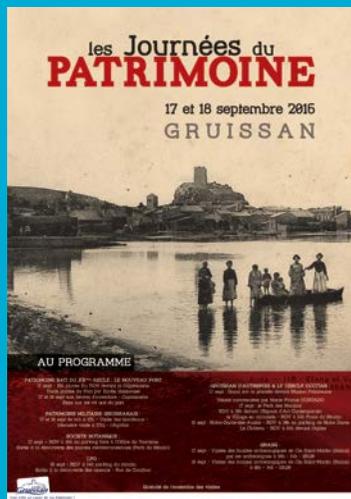


### Concert chants polypho- niques Corses

16 sept. - église - 21h - Gratuit  
Groupe insemé

## les Journées Du pAtRimolne

17 ET 18 SEPTEMBRE 2016



pAtRimolne bAtI Du xx<sup>ème</sup>  
sleCle :

### le nouveAu poRt

visite guidée du port par elodie  
Galsomies - 17 sept - 16h (durée 1h),  
Rdv devant la capitainerie  
expo sur les 40 ans du port  
17 et 18 sept Capitainerie de 8h à  
12h et de 14h à 18h30

### visite Des bloCKhAus

patrimoine militaire Gruissanais  
17 et 18 sept de 14 à 17h (dernière  
visite à 17h) - l'Ayrolle

**botAnIque** : sortie «spécial patri-  
moine» à la découverte des plantes  
méditerranéennes , sur le pech des  
moulins - société botanique  
17 sept - RDV à 14h parking face à  
l'Office du Tourisme

**DéCouveRte Des oiseAux**  
sortie à la découverte des oiseaux  
Roc de conilhac - LpO - 18 sept -  
Rdv à 14h parking du moulin

### pAtRimolne gRuIssAnAls

Gruissan d'Autrefois et le cercle  
Occitan Gruissanais - 17 sept : Stand  
sur la placette devant la maison  
patrimoine

Les visites commentées par marie-  
france Hurtado :

### le pech des moulins

17 sept - RDV à 10h devant l'Espace  
d'Art contemporain

### le village en circulade

- 17 sept -  
Rdv à 14h - place du moulin

### notre Dame des Auzils

- 18 sept  
Rdv à 10h au parking de Notre dame

### le Château

- 18 sept - Rdv à 14h  
devant l'église

site ROmAiN de L'iLe-sAiNt-  
mARtiN - GRAsG

visites des fouilles archéologiques de  
l'île saint-martin par les archéologues

-17 sept - à 10h - 14h - 15h30

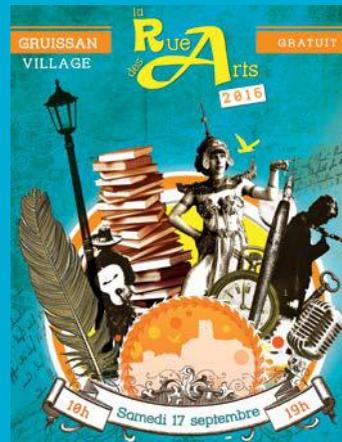
visites des fouilles archéologiques de  
l'île saint-martin par le GRAsG

18 sept - à 10h - 14h - 15h30

Dans le cadre des journées  
du patrimoine :

### IA Rue Des ARts

17 sept. - Village



### FRANcIs bAuZA et

son oRgue De bARbARie  
Retrouvez-le dans le village.

### le CAlenDRieR Des FAUCh és

et ses ARTIstes  
place Rachou / collectif d'artistes  
exposition d'aquarelles, espace  
bd, déambulation musicale, spec-  
tacle chansonnier, dédicace du  
«calendrier des fauchés»

### Conte pouR enFANt

10h30 : cour de la maison du patri-  
moine...(pour les 3/6 ans)

### ConCeRt Du Revell gRuIssAnAls

A 11h : place maréchal Joffre

### speCtACIe les moments

bêtes De RiTA  
A 15h - parvis de la mairie  
spectacle jeune public (dès 3 ans)  
clown-jonglé plein de fantaisie et  
de poésie...

### CompAgne AstRAgAle

14h30 : Rue République / 15h45 :  
Parvis de la Mairie / 17h : Bd Victor  
Hugo et bd Jean de la fontaine

### gAleRie Im

17h : Rue Espert Performance de  
Laurent monestier

### motionless en ConCeRt

18h30 : parvis de la mairie  
Groupe de rock gruisanais...

### le theÂtRe Des 4 sAIsOns

A 21h - cinéma pierre Richard  
«pourquoi j'ai jeté ma grand-mère  
dans le vieux-port».

Gratuité de l'ensemble des visites  
et des animations.

tout le programme en détail sur :  
[www.ville-gruisan.fr](http://www.ville-gruisan.fr)

### soirée lecteurs

22 sept. - 18h30/20h - médiathèque

### Concert Chants de marins par Ar vAg grussanot

24 sept. - 18h - place de l'église

### non à la haine

24 sept. - à partir de 9h - palais  
des congrès - conférence, ateliers,  
débat, exposition, projection

### stage de chorale adulte

24 sept et 15 oct. - 10h/12h - salle de  
musique du périscolaire - Gratuit

Animé par esther martinat

Inscription : 04 68 75 21 15

### balade vigneronne

25 sept et 9 oct. - 9h - Rdv devant  
l'Office de Tourisme de Gruissan

Adulte : 14€ - enfant 6€

réservation: 04 68 49 09 00

### la Femme du boulanger

30 sept. - 21h - palais des congrès  
payant : 16,80€ en billetterie spectacle

### Du conte au cinéma plume d'or

1<sup>er</sup> oct. - 10h30 - médiathèque

Animé par valérie le failleur

17h30 - cinéma pierre Richard

film mune - 3,50€

### Cinéma

dans le cadre de la semaine bleue

3 oct. - 15h - cinéma pierre Richard

film «Et si on vivait tous ensemble»

séance de cinéma offerte par la ville  
de Gruissan pour les plus de 60 ans

### Conférence archéologie

7 oct. - 18h - maison de la citoyenneté

### grand chapitre de la

### Confrérie de l'Anguille

8 oct. - journée - palais des congrès

### vendredi on va guincher !

14 oct. - 19h30 - palais des congrès

5€ - concert - dJ - tapas

### bourse aux vêtements

16 oct. - 10h - palais des congrès  
Renseignements : 06 31 61 47 43 ou  
07 71 22 81 33

### Fête des vendanges

22 et 23 oct. - village

### vide-greniers

mJc Judo - 25 sept. - village

Comité des fêtes - 2 oct.  
place du moulin

Ar vag - 9 oct - cadran solaire

### Cinéma pleRre RiChARD

AveNUE de LA dOUANE

séances tous les soirs

programme sur :

lien + [www.ville-gruisan.fr/  
vos-seances-cinema  
d'infos](http://www.ville-gruisan.fr/vos-seances-cinema-d'infos)

